



MORTASATRICE MULTIPLA UNILATERALE ORIZZONTALE

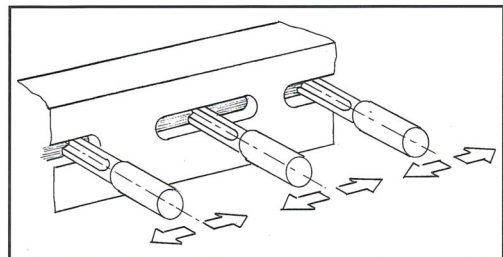
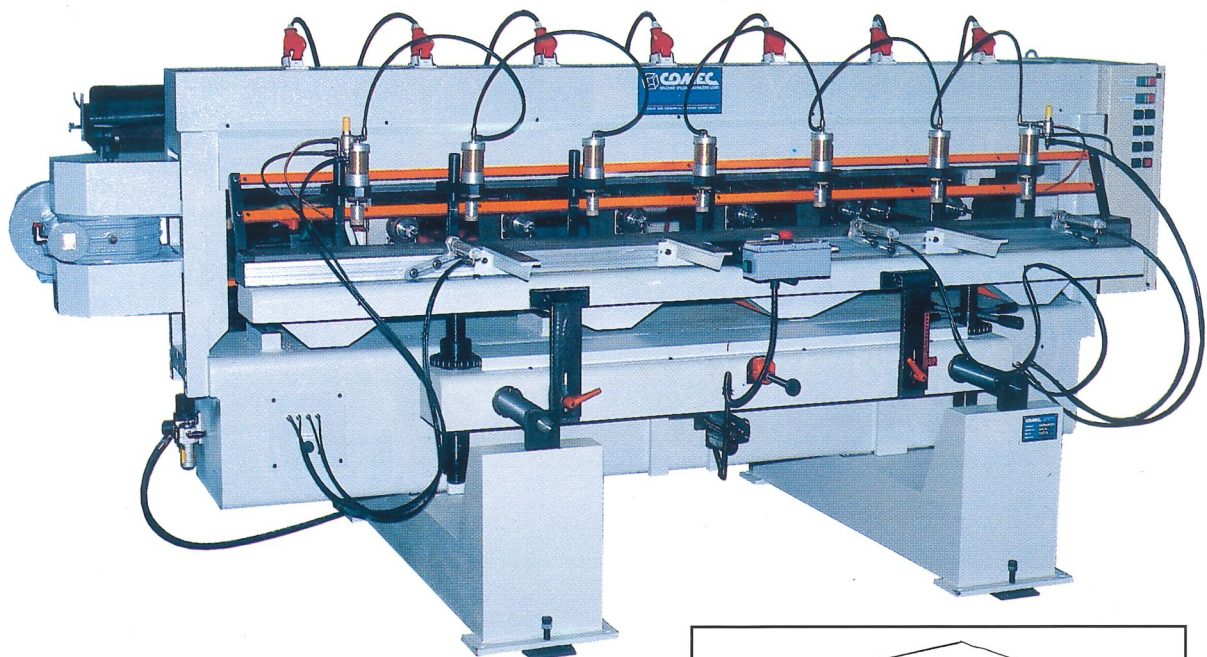
GB ONE-SIDE MULTIPLE
HORIZONTAL MORTISING
MACHINE

D EINSEITIGE
VIELFACHE HORIZONTALE
STEMMASCHINE

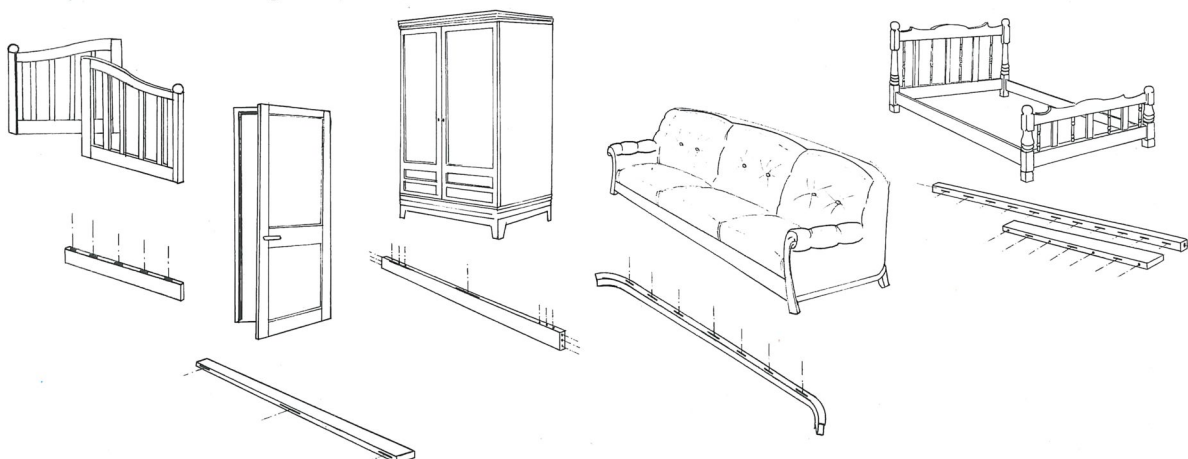
F MORTAISEUSE MUL-
TIPLE UNILATERALE HO-
RIZONTALE

E ESCOPLEADORA
MULTIPLE UNILATERAL
HORIZONTAL

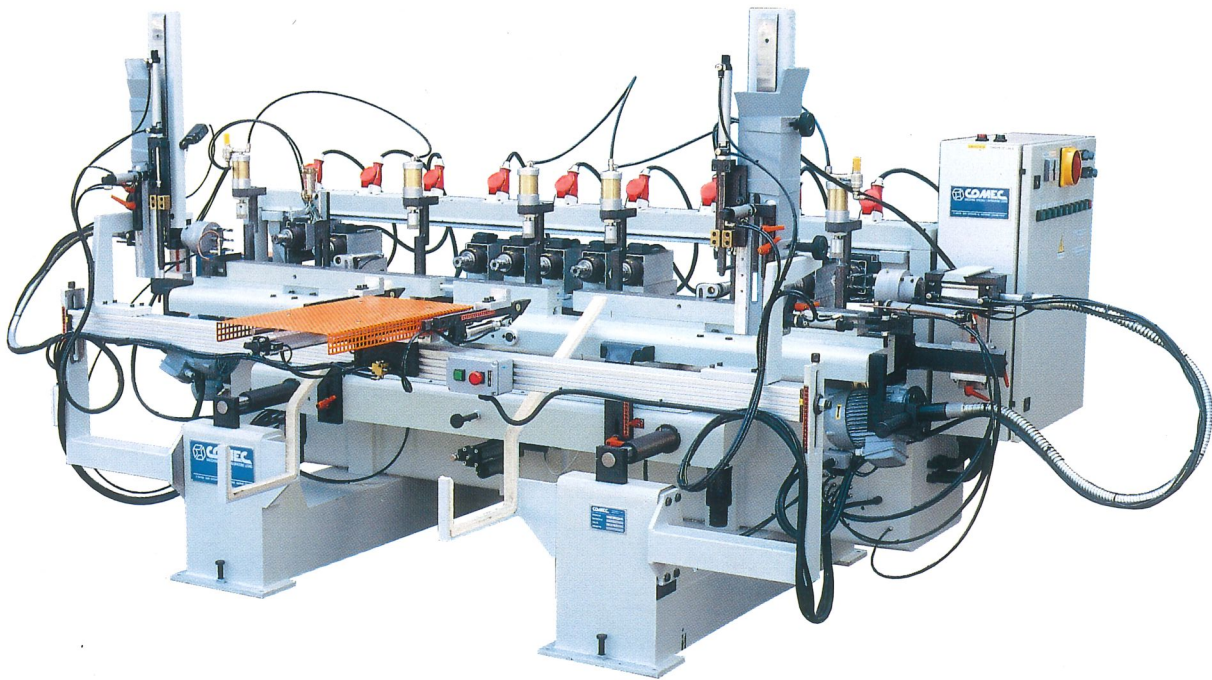
MOU-5 1500 AF
MOU-7 2000 AF
MOU-9 2500 AF



Esempio di lavoro / Working example



Dati e caratteristiche tecniche non sono impegnative per il costruttore potendo essere modificate senza preavviso. È vietata la riproduzione ai sensi di legge.



MOU-9 2500 AF+2UF+CAF

MO

I Impieghi: Le fora/

mortasatrici unilaterali MOU vengono impiegate per l'esecuzione di fori/cave su elementi di letti, lettini, mobili, porte, reti a doghe, portoni in legno, ecc.

Caratteristiche: La macchina è sostanzialmente costituita da:
- Telaio in lamiera d'acciaio elettrosaldato.

- 1 (o 2) carro oscillante portamandrini.
- 5 elettromandrini alta frequenza.
- Banco portapezzo ad avanzamento pneumatico (con freno idraulico) completo di cilindri di bloccaggio.

Versioni: La MOU è prodotta nelle seguenti lunghezze di lavoro: 1500, 2000, 2500 e 3000 mm. Il numero di mandrini può essere variato a richiesta.

Accessori: È possibile personalizzare ampiamente la macchina secondo le proprie esigenze:

- Ulteriori elettromandrini alta frequenza.
- Doppia velocità di rotazione (cave/fori) indipendente per ciascun elettromandrino.
- 2C: doppi carri oscillanti contrapposti, per esecuzione contemporanea di fori e cave, o cave di diversa lunghezza.
- Maggiorazione della lunghezza utile di lavoro.
- UF: unità elettropneumatiche di foratura posizionabili orizzontalmente/verticalmente (anche con testine di foratura multiple).
- Doppio banco portapezzi per esecuzione contemporanea di elementi destri e sinistri.
- CAF: caricatore automatico frontale con magazzino e scaricatore/raccogliatore.

Dati tecnici:

- (Versione MOU-7 2000 AF)
- Potenza elettromandrini HP 1.1 (KW 0.83).
 - Motore oscillazione HP 2.0 (KW 1.5).
 - Convertitore di frequenza KVA 10.
 - Interasse min/max elettromandrini mm. 85/1915.
 - Attacco punte cilindrico ø16 (0 13).
 - Produzione: 300/500 pezzi/ora.
 - Peso netto Kg. 1800 circa.
 - Dimensioni mm. 3000x1500x1500 H.

GB Use: One-side drilling/

mortising machines MOU are used to carry out holes/slots on elements for beds, cribs, pieces of furniture, doors, wooden bed bases, wooden entrances, and so on.

Characteristics: The machine consists essentially of:

- Frame made of electro-welded steel sheet.
- 1 (or 2) spindles-holding oscillating carriages.
- 5 high frequency electro-spindles.
- Piece-holder table with pneumatic advancement (with hydraulic brake) complete with locking cylinders.

Versions: The MOU is produced in following working lengths: 1500, 2000, 2500 and 3000 mm. The number of the spindles can be modified upon request.

Accessories: It is possible to personalize the machine, according to one's own needs:

- Additional high frequency electro-spindles.
- Double rotation speed (slots/holes), independent for each electro-spindle.
- 2C: double opposite oscillating carriages, to carry out at the same time holes and slots, or slots with different length.
- Increase of the useful working length.
- UF: electropneumatic drilling units that can be placed in horizontal/vertical (also with multiple drilling heads).
- Double piece-holding benches to carry out at the same time right and left pieces.
- CAF: automatic frontal loader with magazine and discharger/collector.

Technical Data:

- (Version MOU-7 2000 AF)
- Electromandrels' power HP 1.1 (KW 0.83).
 - Oscillation motor power HP 2.0 (KW 1.5).
 - Frequency converter KVA 10.
 - Min/max electrospindles' interaxis mm 85/1915.
 - Cylindrical drills connection ø16 (or 13).
 - Production: 300/500 pieces/hour.
 - Net weight Kg. 1800 approximately.
 - Dimensions mm. 3000x1500x1500 H.

D Benützung: Die einseitige

Bohr-/Stemaschinen MOU werden benützt, um Löcher/Langlöcher über Elemente von Betten, Kinder-Betten, Möbel, Türen, Lattenrahmen, Holz-Tore, usw. durchzuführen.

Eigenschaften: Die Maschine besteht grundsätzlich aus:

- Gestell aus elektrogeschweißten Stahlblech.
- 1 (oder zwei) schwingende Spindelträger-Wagen.
- 5 Hoch-Frequenz Elektrospindeln.
- Stückenhalter-Tisch mit pneumatischem Vorschub (mit hydraulischer Bremse) komplett mit Spann-Zylinder.

Ausführungen: Die MOU ist in folgenden Arbeitslängen gebaut: 1500, 2000, 2500 und 3000 mm. Die Nummer der Spindeln kann nach Anfrage modifiziert werden.

Zubehörteile: Es ist möglich, die Maschine nach der eigenen Erfordernisse einzurichten:

- Zusätzliche Hoch-Frequenz Elektrospindeln.
- Für jeden Elektrospindel unabhängige, doppelte Drehgeschwindigkeit (Löcher/Langlöcher).
- 2C: doppelte entgegengesetzten schwingenden Wagen, um gleichzeitig Löcher und Langlöcher, oder Langlöcher mit verschiedenen Länge durchzuführen.
- Verlängerte Nutz-Arbeitslänge.
- UF: Elektropneumatische Bohreinheiten, die horizontal/vertikal positioniert werden können (auch mit vielfachen Bohr-Köpfe).
- Doppelte Stückenhalter-Tische, um gleichzeitig rechte und linke Teile durchzuführen.
- CAF: Automatisches Stirn-Magazin mit Lager und Ablader/Stückensammler.

Technische Data:

- (Ausführung MOU-7 2000 AF)
- Leistung der Elektrospindeln HP 1.1 (KW 0.83).
 - Schwingungsmotor HP 2.0 (KW 1.5).
 - Frequenzwandler KVA 10.
 - Min/max Abstand der Elektrospindeln mm 85/1915.
 - Zylindrische Bohrer-Einsatz ø16 (oder 13).
 - Leistung 300/500 Stücke pro Stunde.
 - Nettogewicht Kg. 1800 ungefähr.
 - Dimensionen mm. 3000x1500x1500 H.

F Emplois: Ou utilise les

perceuses/mortaiseuses unilaterales MOU se emploient pour éxecuter les trous/mortaises sur éléments de lits, lits d'enfants, meubles, portes, sommiers, portes en bois, etc.

Caractéristiques: La machine est composée principalement par:

- Châssis en tôle d'acier électrosoudée.
- 1 (ou deux) chariot portemandrins oscillant.
- 5 électromandrins haute fréquence.
- Banc portepièce à avancement pneumatique (avec frein hydraulique) complet avec cylindres de blocage.

Versions: La MOU est produite dans les longueurs de travail suivantes: 1500, 2000, 2500 et 3000 mm. Le nombre des mandrins peut être varié sur demande.

Accessoires: Il est possible de personnaliser amplement la machine selon les exigences:

- Électromandrins haute fréquence additionnels.
- Double vitesse de rotation (mortaises/trous) indépendant pour chaque électromandrins.
- 2C: double chariots oscillants opposés, pour éxecuter en même temps trous et mortaises, ou des mortaises avec longueur différente.
- Longueur utile de travail augmentée.
- UF: unités électropneumatiques de percer qu'on peut positionner en horizontal/ en vertical (aussi avec têtes de perçage multiples).
- Double banc portepièces pour éxecuter en même temps éléments droits et gauches.
- CAF: chargeur automatique frontal avec magasin et déchargeur/ramasseur pièces.

Données Techniques:

- (Version MOU-7 2000 AF)
- Puissance électromandrins HP 1.1 (KW 0.83).
 - Moteur oscillation HP 2.0 (KW 1.5).
 - Convertisseur de fréquence KVA 10.
 - Entraxe min/max électromandrins mm 85/1915.
 - Queue mèches cylindrique ø16 (ou 13).
 - Production: 300/500 pièces/ heure.
 - Poids net environ Kg. 1800.
 - Dimensions mm. 3000x1500x1500 H.

E Empleos: Las

taladradoras/escopleadora unilaterales MOU se emplean para ejecutar agujeros/ranuras sobre elementos de camas, cunas, muebles, puertas, somieres de tabilllas, portones de madera, etc.

Características: La máquina está compuesta fundamentalmente por:

- Chasis de chapa de acero electrosaldada.
- 1 (o dos) carro portamandriles oscilante.
- 5 electromandriles de alta frecuencia.
- Mesa portapieza de adelanto neumático (con freno hidráulico) completa con cilindros de bloqueo.

Versiones: La MOU se produce en los siguientes largos de trabajo: 1500, 2000, 2500 e 3000 mm. El número de portabrocas se puede variar sobre pedido.

Accesorios: La máquina puede ser personalizada conforme a las exigencias particulares:

- Electromandriles de alta frecuencia adicionales.
- Doble velocidad de rotación (agujeros/ranuras) independiente para cada electromandrins.
- 2C: dobles carros oscilantes opuestos, para ejecutar contemporaneamente agujeros y ranuras, o ranuras de largo diferente.
- Largo útil de trabajo aumentado.
- UF: unidades electroneumáticas de taladrar, posicionables horizontalmente/verticalmente (también con cabezas de taladrar multiples).
- Doble mesa portapiezas para ejecutar contemporaneamente elementos derechos e izquierdos.
- CAF: cargador automático frontal con almacén de piezas y descargador/ recogedor.

Datos Técnicos:

- (Version MOU-7 2000 AF)
- Potencia electromandriles HP 1.1 (KW 0.83).
 - Motor oscilación de HP 2.0 (KW 1.5).
 - Convertidor de frecuencia KVA 10.
 - Intereje min/max electromandrins mm85/1915.
 - Conexión brocas cilíndrica ø16 (0 13).
 - Producción: 300/500 piezas/hora.
 - Peso neto Kg. 1800 aprox.
 - Dimensiones mm 3000x1500x1500 H.